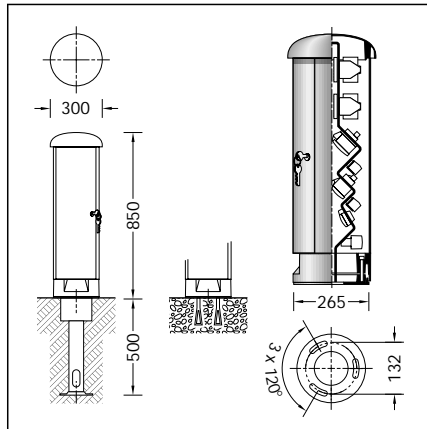


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Anschluss säule**
Connecting Pillar
Borne d'alimentationReg. Nr.
40011034**238****Anwendung**

Ortsfeste, abschließbare Anschluss säule mit Installationseinheiten.
In besonders robuster Ausführung für die Stromversorgung in privaten und öffentlichen Anlagen oder gewerblichen Kleinbetrieben.

Application

Permanent lockable connecting pillar with installation accessories.
Very strong construction for power supply in public or industrial facilities.

Utilisation

Borne d'alimentation verrouillable pour installation fixe avec équipements électriques.
Fabrication particulièrement robuste pour l'alimentation en courant électrique pour d'installations publiques et commerciales.

Produktbeschreibung

Anschluss säule besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Montageplatte mit elektrischer Einrichtung zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück
Montageplatte mit 3 Langlöchern, Breite 9 mm, Drehbereich 60°, Teilkreis \varnothing 132 mm
Abschließbare Tür
Sicherheitsschloss BKS mit 2 Schlüsseln
Durchstecköffnung für Stecker mit Leitung, Breite 120 mm
Anschluss säule komplett verdrahtet mit:
3 Schutzkontaktsteckdosen nach DIN 49440-1
16 A · 250 V ~
3 CEE-Steckdosen nach DIN VDE 0623, EN 60309-2
16 A · 250 V ~
3 polig · 1P + N + PE
Kennfarbe blau
2 CEE-Steckdosen nach DIN VDE 0623, EN 60309-2
16 A · 415 V ~
5 polig · 3P + N + PE
Kennfarbe rot
1 FI - Schutzschalter 4 polig 40 A / 30 mA
2 Leitungsschutzschalter 3 polig C - 16 A
6 Leitungsschutzschalter 1 polig C - 16 A
Anschlussklemme 5 polig \square
Klemmbereich bis 16 mm² (25 mm² massiv)
Klemmenbelegung L1 · L2 · L3 · N · PE
Kurzschlußfestigkeit max. 10 kA
Bemessungsbelastungsfaktor: 0,6
Schutzklasse I
Schutzart IP X4
Schutz gegen Spritzwasser
☰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 18,9 kg

Product description

Connecting pillar made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Mounting plate with electrical unit for bolting onto a foundation or an anchorage unit
Mounting plate with 3 elongated holes
Width 9 mm, rotation range 60°
Pitch circle \varnothing 132 mm
Lockable door
Safety lock BKS with 2 keys
Access hole for plug with cable, width 120 mm
The connecting pillar is completely wired with:
3 safety socket outlets according to DIN 49440-1
16 A · 250 V ~
3 CEE-socket outlets according to DIN VDE 0623, EN 60309-2
16 A · 250 V ~
3-pole · 1P + N + PE
Identification colour blue
2 CEE-socket outlets according to DIN VDE 0623, EN 60309-2
16 A · 415 V ~
5-pole · 3P + N + PE
Identification colour red
1 fault current circuit breaker
4-pole 40 A / 30 mA
2 line circuit breakers 3-pole C - 16 A
6 line circuit breakers 1-pole C - 16 A
Connecting terminal 5-pole
Clamping range up to 16 mm² (25 mm² solid)
Terminal configuration L1 · L2 · L3 · N · PE
Short-circuit-proof max. 10 kA
Rated diversity factor: 0.6
Safety class I
Protection class IP X4
Protection against splash water
☰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 18.9 kg

Description du produit

Borne d'alimentation fabriquée en fonte d'aluminium et acier inoxydable
Contre-plaque avec équipement électrique pour fixation par vis sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer
Contre-plaque avec 3 trous oblongs, largeur 9 mm, réglage 60° sur un cercle de \varnothing 132 mm
Porte verrouillable
Serrure de sécurité BKS avec 2 clefs
Ouverture pour passage de câbles et fiches largeur 120 mm
Borne d'alimentation entièrement câblée avec:
3 prises de courant système allemand selon DIN 49440-1
16 A · 250 V ~
3 prises de courant CEE selon DIN VDE 0623, EN 60309-2
16 A · 250 V ~
tripolaire · 1P + N + T
couleur bleue
2 prises de courant CEE selon DIN VDE 0623, EN 60309-2
16 A · 415 V ~
5 pôles · 3P + N + T
couleur rouge
1 disjoncteur de protection FI (différentiel)
4 pôles 40 A / 30 mA
2 disjoncteurs tripolaire C-16A
6 disjoncteurs unipolaire C-16A
Bornier 5 pôles
Capacité de serrage jusqu'à 16 mm² (25 mm² pour câbles rigides)
Disposition de bornes L1 · L2 · L3 · N · T
Résistance aux courts-circuits jusqu'à max. 10 kA
Facteur de diversité assigné: 0,6
Classe de protection I
Degré de protection IP X4
Protégé contre les projections d'eau
☰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 18,9 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Anschluss säule sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Anschluss säule vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Tür der Anschluss säule öffnen.
Rändelmutter im Kopf der Anschluss säule lösen.
Innensechskantschrauben M10 im Fußpunkt herausdrehen und Gehäuse der Anschluss säule senkrecht abheben.
Bitte beachten: Die Montageplatte mit der elektrischen Einrichtung so montieren, daß die Steckdosen von der Säulentür zugänglich sind. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück - Ergänzungsteil **896** - anschrauben. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Gehäuse über die Einrichtung führen, ausrichten und mit der Montageplatte, fest verschrauben.
Einrichtungsblech mit Rändelmutter im Kopf der Anschluss säule fest verschrauben.

Wartung und Prüfung

Starkstromanlagen sind nach den anerkannten Regeln der Elektrotechnik in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten. Wiederkehrende Prüfungen sind nach den nationalen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.

Ergänzungsteil

Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 500 mm. 3 Befestigungsschrauben M 8 aus Edelstahl. Teilkreis \varnothing 132 mm.
896 Erdstück

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Ersatzteile

190	Schutzkontaktsteckdose
191	CEE-Steckdose 16A · 250V
192	CEE-Steckdose 16A · 400V
193	CEE-Steckdose 32A · 400V

Safety indices

The installation and operation of this connecting pillar are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any connecting pillar is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Open the access door of the connecting pillar. Undo knurled nut in the head of the connecting pillar.
Unscrew hexagon socket head screw M10 in the root point and lift uprightly the housing of the connecting pillar.
Please note: Install the mounting plate with electrical unit so that the socket outlets are accessible via the access floor.
Bolt mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto a foundation or onto anchorage unit - accessory **896** - .
Make earth conductor connection and electrical connection.
Lead housing over the electrical unit, align and bolt firmly together with the mounting plate.
Bolt the equipment plate with knurled screw firmly together with the head of the connecting pillar - keyholes.

Maintenance and Inspection

Power current installations have to be maintained according to approved electrical regulations only. Regular inspections must be carried out according to national safety regulations.

Accessory

Anchorage unit with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Total length 500 mm. 3 stainless steel fixing screws M 8. Pitch circle \varnothing 132 mm.
896 Anchorage unit

A separate instructions for use can be provided upon request.

Spares

190	Safety socket outlet
191	CEE-socket outlet 16A · 250V
192	CEE-socket outlet 16A · 400V
193	CEE-socket outlet 32A · 400V

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cette borne d'alimentation, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au borne d'alimentation se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Ouvrir la porte de la borne d'alimentation. Desserrer la vis moletée dans la tête de la borne d'alimentation. Dévisser les vis à six pans creux M10 au pied et soulever verticalement la borne d'alimentation.
Attention: La contre-plaque avec l'équipement électrique doit être installée de telle façon qu'un accès aux prises de courant soit possible par la porte de montage.
Visser la contre-plaque avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer - Accessoire **896** - .
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Placer et ajuster la borne sur l'équipement électrique et visser fermement la contre-plaque. Visser fort la platine d'équipement dans la tête de la borne d'alimentation à l'aide de la vis moletée.

Maintenance et contrôle

Les installations électriques doivent être maintenues en parfait état conformément aux règles en usage. Des contrôles réguliers doivent être effectués selon les normes nationales de sécurité.

Accessoire

Pièce à enterrer avec flasque de fixation en acier galvanisé. Longueur totale 500 mm. 3 vis de fixation M 8 en acier inoxydable sur un cercle de \varnothing 132 mm.
896 Pièce à enterrer

Une fiche d'utilisation pour ces pièces est disponible.

Pièces de rechange

190	Prise de courant système allemand
191	Prise de courant CEE 16A · 250V
192	Prise de courant CEE 16A · 400V
193	Prise de courant CEE 32A · 400V